



Northeast Behavioral Health Partnership

DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DE LOS MIEMBROS

Como miembro de Medicaid, tiene ciertos derechos y responsabilidades.

Derechos del miembro

Tiene derecho a:

- Ser tratado con dignidad, respeto y estima para su privacidad.
- Obtener información sobre sus beneficios de salud mental y cómo tener acceso a ellos.
- Obtener servicios de salud mental médicamente necesarios de acuerdo con la ley federal.
- Obtener información sobre sus opciones de tratamiento en una manera que pueda entender.
- Participar en las decisiones que se tomen en cuanto a su cuidado médico. Tiene el derecho de rehusar tratamiento a menos que sea obligado por la ley.
- No ser aislado ni restringido para ser castigado, o para facilitar el asunto para su proveedor.
- Tener un plan de servicio que usted ayuda en preparar del cual recibe una copia.
- Presentar una queja sobre cualquier parte de sus servicios.
- Pedir una audiencia imparcial del estado si un servicio haya sido denegado o reducido.
- Recibir ayuda en cuanto a la comprensión de sus derechos y de presentar una queja o apelación.
- Seleccionar a alguien para representar sus mejores intereses si requiere ayuda.
- Recibir ayuda del Ombudsman para el cuidado manejado de Medicaid llamando al 303-830-3560 o 1-877-435-7123.
- Tener una selección de proveedores dentro de nuestra red. Pedir que se incluya un proveedor en nuestra red.
- Obtener una segunda opinión de dentro de nuestra red sin costo alguno.
- Recibir servicios adecuados para su cultura.
- Tener un intérprete si tiene problemas de comunicación o si no habla inglés.
- Ser informado rápidamente que los servicios hayan terminado. Ser informado cuando se efectúan cambios a sus servicios o proveedores.
- Decir a los demás su opinión sobre nuestros servicios. Compartir su opinión con otras personas no tendrá ningún afecto sobre la manera en que le cubrimos servicios.
- Tener la libertad de ejercer todos sus derechos sin que eso afecte la manera en que lo tratan.
- Tener sus datos y la información que usted comparte en terapia mantenidos de forma confidencial. Sépase que leyes federales y estatales permiten el reparto de información si:
 - Usted presenta un peligro a sí mismo o a otras personas.
 - Usted es gravemente discapacitado (incapaz de cuidarse a sí mismo).
 - En casos de abuso de menores o abuso de menores sospechado.
- Revisar o pedir una copia de su expediente médico; pedir que sea cambiado o corregido.
- Ser libre de intimidad sexual en cualquier relación con sus proveedores. Si esto ocurre, debe reportarlo al consejo que regula la psicoterapia. En Colorado es el Departamento de agencias reguladoras (DORA por sus siglas en inglés). Puede comunicarse con ellos al 303-894-7788 o escribiéndoles a DORA en el 1560 Broadway, Suite 1350, Denver 80202.

Responsabilidades del miembro

Usted tiene la responsabilidad de:

- Aprender sobre sus beneficios de salud mental y cómo usarlos.
- Ser socio en su cuidado. Esto quiere decir:
 - Seguir el plan conforme al acuerdo entre usted y su coordinador de cuidado.
 - Participar en su tratamiento y trabajar hacia las metas incluidas en su plan de servicio.
 - Tomar medicamentos según lo convenido entre usted y su médico.
- Decirle a su terapeuta o médico si no entiende su plan de servicio. Debe decirle a él o ella si no está de acuerdo con su plan de servicio, o si lo quiere cambiar.
- Darle al terapeuta o al médico la información que necesita para proporcionarle buena atención. Esto incluye que le dé permiso por escrito para que sus proveedores puedan coordinar su cuidado. También se conoce como una divulgación de información.
- Llegar a tiempo a sus citas. Debe llamar la oficina si llegará tarde, o si no puede mantener su cita.
- Cooperar con NBHP cuando elige un proveedor o cuando lo atiende un proveedor. Si tiene preguntas sobre la elección de un proveedor, o cómo programar una cita, llame NBHP al 1-888-296-5827.
- Infórmenos cuando se cambia de dirección o número de teléfono.
- Tratar a los demás con la misma cortesía y respeto que usted exige.